

ЗАТВЕРДЖЕНО
Постанова Верховної Ради
Автономної Республіки Крим
26.05.2010 р. № 1752-5/10

УГОДА
про економічне, науково-технічне і культурне співробітництво
між Автономною Республікою Крим і Київською областю

Верховна Рада Автономної Республіки Крим і Рада міністрів Автономної Республіки Крим, з однієї сторони, Київська обласна рада і Київська обласна державна адміністрація, з іншої сторони (далі – Сторони),

з огляду на взаємну зацікавленість у подальшому розширенні економічного, науково-технічного і культурного співробітництва,

усвідомлюючи необхідність більш ефективного використання матеріального, інтелектуального та культурного потенціалу Автономної Республіки Крим і Київської області, керуючись засадами рівноправності та взаємної вигоди, погодилися про наведене нижче:

Стаття 1

Сторони сприятимуть розвитку співробітництва між органами виконавчої влади і місцевого самоврядування Автономної Республіки Крим і Київської області.

Стаття 2

Сторони сприятимуть встановленню й розширенню торгово-економічного співробітництва між суб'єктами господарської та підприємницької діяльності різних форм власності на довгостроковій договірній основі відповідно до діючого законодавства України.

Стаття 3

Сторони здійснюватимуть моніторинг ринку товарів і послуг, сприятимуть проведенню спільних ярмарків і виставок за участю підприємств і компаній Сторін.

Стаття 4

Сторони сприятимуть активізації розвитку малого і середнього бізнесу, створенню нових ефективних форм спільної підприємницької діяльності, взаємодії в питаннях фінансово-кредитної та інноваційної підтримки підприємництва.

Стаття 5

Сторони сприятимуть розробленню та реалізації спільних інвестиційних проектів, що забезпечують високу ефективність інвестицій у сфері будівництва, реконструкції й модернізації підприємств.

Стаття 6

Сторони сприятимуть координації транспортних потоків, встановленню сприятливого режиму здійснення взаємних пасажирських і вантажних перевезень.

Стаття 7

Сторони сприятимуть розвитку зв'язків у галузі науки та техніки, створенню спільних науково-дослідних груп для вивчення передових технологій в сфері науково-технічної та інноваційної діяльності, підготовки наукових кадрів, проведення наукових семінарів, конференцій, круглих столів, обміну вченими та фахівцями.

Стаття 8

Сторони сприятимуть розвитку прямих контактів між установами культури та мистецтва шляхом проведення днів культури, організації художніх виставок, обміну театральними трупам та самодіяльними колективами.

Стаття 9

Сторони сприятимуть розвитку прямих партнерських зв'язків між освітніми установами, реалізації освітніх програм, підготовці педагогічних кадрів, обміну вченими, стажистами і студентами.

Стаття 10

Сторони направлятимуть свої зусилля на розвиток охорони здоров'я і медичної науки, створення сучасної матеріально-технічної бази для медичних установ, проведення спільних медичних симпозиумів, конференцій і семінарів з актуальних питань розвитку сучасної медицини.

Стаття 11

Сторони сприятимуть створенню сприятливих умов для розвитку співробітництва в сфері туризму і спорту, встановленню контактів між туристичними і спортивними організаціями.

Стаття 12

Сторони сприятимуть встановленню безпосереднього співробітництва між органами виконавчої влади і місцевого самоврядування з метою обміну досвідом роботи, визначення пріоритетів у розвитку економічних міжрегіональних зв'язків.

За взаємною домовленістю Сторони можуть створювати робочі групи для вивчення досвіду функціонування і взаємодії органів виконавчої влади і місцевого самоврядування на регіональному рівні.

Стаття 13

Сторони використовуватимуть засоби масової інформації для формування позитивного іміджу та презентації економічного, науково-технічного і культурного потенціалу Автономної Республіки Крим і Київської області, здійснюватимуть обмін рекламно-інформаційною продукцією.

Стаття 14

З метою більш ефективної реалізації положень цієї Угоди Сторони можуть укласти додаткові угоди, що передбачають інші форми і напрями співробітництва.

Конкретні форми і умови співробітництва між зацікавленими відомствами та організаціями Сторін регулюватимуться окремими угодами.

Стаття 15

Ця Угода не порушує прав і зобов'язань Сторін за іншими домовленостями і не обмежує їх прав щодо використання інших форм співробітництва.

Стаття 16

З метою реалізації положень цієї Угоди Сторони підписують протоколи за конкретними напрямами двостороннього співробітництва строком на два роки.

Стаття 17

Ця Угода набуває чинності з дати здійснення Сторонами всіх передбачених правових процедур і укладається строком на п'ять років. Дія Угоди автоматично продовжується на кожний наступний п'ятирічний строк за умови, якщо жодна із сторін не пізніше як за шість місяців до закінчення відповідного періоду не заявить шляхом письмового повідомлення іншій Стороні про свій намір припинити дію цієї Угоди.

Виконано у робочому порядку в лютому 2010 року у двох екземплярах, кожний російською і українською мовами, при цьому обидва тексти мають однакову юридичну силу.

ЗА ВЕРХОВНУ РАДУ АВТОНОМНОЇ РЕСПУБЛІКИ КРИМ	ЗА РАДУ МІНІСТРІВ АВТОНОМНОЇ РЕСПУБЛІКИ КРИМ	ЗА КИЇВСЬКУ ОБЛАСНУ РАДУ	ЗА КИЇВСЬКУ ОБЛАСНУ ДЕРЖАВНУ АДМІНІСТРАЦІЮ
Голова Верховної Ради Автономної Республіки Крим	Голова Ради міністрів Автономної Республіки Крим	Голова Київської обласної ради	Голова Київської обласної державної адміністрації

А. П. Гриценко

В. Т. Плакіда

В. В. Майбоженко

В. М. Вакараш